

Vorwort

Viele Kinder und Jugendliche kommen derzeit aus der Ukraine nach Deutschland. Diese Kinder und Jugendlichen sollen möglichst sofort in unsere Schulen integriert werden!

Sie sollen

- möglichst bald auch am Fachunterricht teilnehmen können,
- die deutsche Standardsprache immer besser verstehen können (zuerst nur Gesprochenes, dann auch Geschriebenes),
- sich zunehmend differenziert in deutscher Standardsprache verständigen bzw. sich am Unterricht beteiligen können (zuerst nur mündlich, dann auch schriftlich).

Die in diesem Download enthaltenen Wort-Bild-Karten zielen darauf ab, die Sprachkompetenz dieser Schüler*innen zu erweitern und sie bestmöglich in ihrem mündlichen und schriftlichen Sprachgebrauch zu fördern. Damit wird gleichzeitig die Integration in die Lerngruppe erleichtert.

Die Inhalte orientieren sich an den klar umrissenen **fachspezifischen Themenfeldern** aus den Kerncurricula. Die Wort-Bild-Karten sind somit nicht nur für den DaZ-Unterricht, sondern primär für den **Fachunterricht** geeignet.

Grundlegender Wortschatz für den Fachunterricht

Die Wort-Bild-Karten enthalten zentrale Begriffe, die tagtäglich in der Schule sowie im Fachunterricht verwendet werden, und führen diese mittels der ukrainischen Übersetzung ein. So werden Flüchtlingskinder im Fachunterricht „mitgenommen“ und eine Teilhabe am Unterricht wird ermöglicht, was wiederum zu ihrer Integration beiträgt.

Auf den Karten befinden sich jeweils das deutsche Wort (Verb, Adjektiv bzw. Nomen), dessen ukrainische Übersetzung sowie eine passende Zeichnung. Verben werden in der Regel im Infinitiv und im Imperativ dargestellt, bei Nomen werden Einzahl und Mehrzahl genannt.

Insgesamt bietet dieser Download drei verschiedene Arten von Wortschatz an:

1. Der „**Schulwortschatz**“ enthält elementare Basiswörter, die benötigt werden, um sich im Umfeld Schule sprachlich zurechtzufinden.
2. Im „**Fachwortschatz**“ werden alle grundlegenden Wörter, die für das Fach relevant sind, abgebildet.
3. Der „**Themenwortschatz**“ bezieht sich auf ein spezielles Inhaltsthema.

Der Einsatz

Teilen Sie die Wort-Bild-Karten für die ukrainischen Schüler*innen aus, um relevanten Wortschatz vorzuentlasten. Die Kinder und Jugendlichen können auch selbstständig mit den Karten arbeiten, während Sie mit dem Rest der Klasse beschäftigt sind. Außerdem können die Wortschatzkarten ausgeschnitten und in Karteikästen gesammelt werden, sodass die Schüler*innen die Wörter jederzeit wiederholen und nachschlagen können.

Für Lernende mit geringen Sprachkenntnissen ist idealerweise eine Begleitung durch die Lehrkraft und/oder Mitschüler*innen notwendig (z. B. um die Aussprache zu üben).

Wir hoffen, dass wir mit diesem Download Ihren Schüler*innen das Ankommen erleichtern und Ihnen eine wertvolle Sofort-Hilfe zur Seite stellen!

Passende Arbeitsblätter zu den Wort-Bild-Karten finden Sie in dem Band:

Geschichtsunterricht mit DaZ-Schülern 8–10, Best.-Nr.: 08211

www.auer-verlag.de/08211

**netzwerk
lernen**

zur Vollversion

Begleitend zu: Geschichtsunterricht mit DaZ-Schülern 8–10, Bestell-Nr.: 08211
www.auer-verlag.de/08211

Schulwortschatz



Schulwortschatz			Schulwortschatz		
ankreuzen kreuze an! поставити хрестик		das Ankreuzen – проставлення хрестика	anmalen male an! розфарбовувати		das Anmalen – розфарбовування
Schulwortschatz			Schulwortschatz		
		die Aufgabe die Aufgaben завдання	aufstehen steh auf! вставати		das Aufstehen – вставання
Schulwortschatz			Schulwortschatz		
		die Aula die Aulen / Aulas актова зала	ausschneiden schneide aus! вирізати		das Ausschneiden – вирізання
Schulwortschatz			Schulwortschatz		
beantworten beantworte! відповідати		die Beantwortung die Beantwortungen відповідь			das Beispiel die Beispiele приклад
Schulwortschatz			Schulwortschatz		
beschreiben beschreibe! описувати		die Beschreibung die Beschreibungen опис	beschriften beschrifte! надписувати		die Beschriftung die Beschriftungen надпис

Nowack/T. Powell: Geschichtsunterricht mit DaZ-Schülern 8–10
Auer Verlag



**netzwerk
lernen**

Begleitend zu: Geschichtsunterricht mit DaZ-Schülern 8–10, Bestell-Nr.: 082
www.auer-verlag.de/08211

zur Vollversion

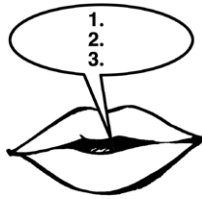
Schulwortschatz



Schulwortschatz

nennen
nenne!
називати

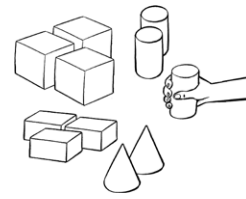
das Nennen
–
називання



Schulwortschatz

ordnen
ordne!
впорядковувати

die Ordnung
–
порядок



Schulwortschatz

der Ordner
die Ordner
папка



Schulwortschatz

der Papierkorb
die Papierkörbe
кошик для паперу



Schulwortschatz

die Pause
die Pausen
перерва

	Montag	Dienstag
8:00-8:45	Deutsch	Mathematik
8:45-9:30	Deutsch	Englisch
9:30-9:50	Englisch	Englisch
9:50-10:35	Englisch	Deutsch

Schulwortschatz

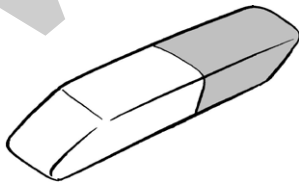
der Pausenhof
die Pausenhöfe
шкільний двір



Schulwortschatz

radieren
radiere!
витирати

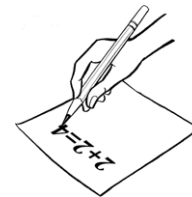
der Radiergummi
die Radiergummis
гумка



Schulwortschatz

rechnen
rechne!
рахувати

die Rechnung
die Rechnungen
розрахунок



Schulwortschatz

die Reihenfolge
die Reihenfolgen
послідовність

1 → 2 → 3 → 4 → 5 → ...



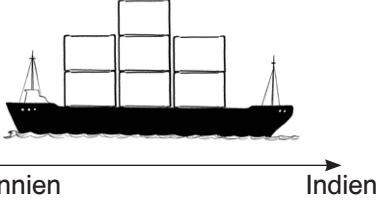


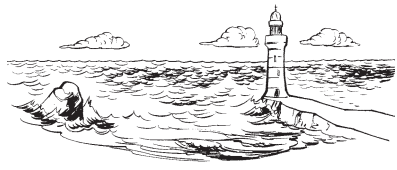

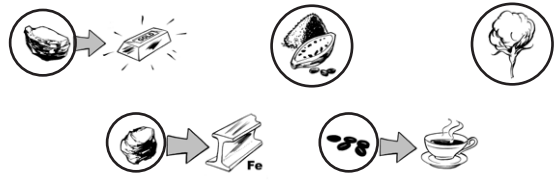


Schulwortschatz

richtig
правильний

das Richtige
–
правильна
відповідь

1 + 1 = 2 ✓



Seefahrt und Entdeckungen			Seefahrt und Entdeckungen		
		das Abenteuer die Abenteuer пригода	erobern erobere! завойовувати		die Eroberung die Eroberungen завоювання
					
Seefahrt und Entdeckungen			Seefahrt und Entdeckungen		
fahren fahre! водити		die Fahrt die Fahrten поїздка		indisch індійський	Indien – Індія
					
Seefahrt und Entdeckungen			Seefahrt und Entdeckungen		
	kulturell культурний	die Kultur die Kulturen культура			das Meer die Meere море
					
Seefahrt und Entdeckungen			Seefahrt und Entdeckungen		
	nördlich північний	der Norden – північ			der Rohstoff die Rohstoffe the resource
					
Seefahrt und Entdeckungen			Seefahrt und Entdeckungen		
		die Seefahrt – морська подорож	umsegeln umsegle! плавати навколо світу		die Umsegelung die Umsegelungen навколосвітня подорож
					

Nowack/T. Powell: Geschichtsunterricht mit DaZ-Schülern 8–10
Auer Verlag



netzwerk lernen



Der Versailler Vertrag			Der Versailler Vertrag		
		die Bedingung die Bedingungen умова		friedlich мирний	der Frieden die Frieden мир
<p>Ich gebe dir die CD nur, wenn du sie nicht kaputt machst. Das ist meine Bedingung!</p>					
Der Versailler Vertrag			Der Versailler Vertrag		
		der Gefangene die Gefangenen в'язень	lächerlich machen – висміювати		
Der Versailler Vertrag			Der Versailler Vertrag		
	militärisch військовий	das Militär – військовий			die Regel die Regeln правило
Der Versailler Vertrag			Der Versailler Vertrag		
	schuldig винний	die Schuld провина	übertreiben übertreibe! перебільшувати	übertrieben перебільшений	die Übertreibung die Übertreibungen перебільшення
<p>Das ist meine Schuld!</p>			<p>Ich bin der Größte in der Gruppe!</p>		
Der Versailler Vertrag			Der Versailler Vertrag		
verkleinern verkleinere зменшувати					die Zeitung die Zeitungen газета

Nowack/T. Powell: Geschichtsunterricht mit DaZ-Schülern 8–10
Auer Verlag



netzwerk lernen

zur Vollversion